

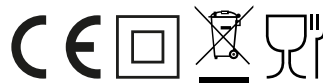
beper

IT	TRITATUTTO IN VETRO	pag. 2
EN	GLASS CHOPPER	pag. 6
FR	HACHOIR EN VERRE	pag. 10
DE	GLAS ZERKLEINERER	pag. 14
ES	PICADOR DE VIDRIO	pag. 18
GR	ΓΥΑΛΙΝΟΣ ΠΟΛΥΚΟΦΤΗΣ MULTI	pag. 22
RO	TOCĂTOR DIN STICLĂ	pag. 26
CZ	MIXÉR SE SKLENĚNOU NÁDOBOU	pag. 30
NL	GLAZEN HAKMOLEN	pag. 34
LV	SMALCINĀTĀJS AR STIKLA TRAUKU	pag. 38
RS	SECKALICA SA STAKLENOM POSUDOM	pag. 42

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com



Cod.: P102ROB001



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Avvertenze d'uso

Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su un piano orizzontale.

Non utilizzare l'apparecchio ininterrottamente per oltre 10 secondi.

Aspettare almeno 3 secondi prima di rimetterlo in funzione.

Le lame all'interno dell'apparecchio sono molto affilate; prestare attenzione e maneggiare l'unità lame con cura.

Non toccare mai le parti in movimento.

Non lasciare mai l'apparecchio incustodito e senza sorveglianza mentre è in funzione.

Non estrarre il prodotto lavorato dalla ciotola con le lame in movimento.

Aspettare sempre che le lame siano completamente ferme.

Non inserire mai liquidi all'interno del tritatutto, è adatto ai soli cibi solidi.

Non immergere mai il corpo motore, la spina e il cavo elettrico in acqua o in altri liquidi. Per la loro pulizia usare un panno umido.

Gli alimenti caldi da tritare devono essere raffreddati e non devono superare i 60°C.

Gli alimenti di grandi dimensioni devono essere tagliati in pezzetti da 2/3cm.

Per evitare di danneggiare le lame, non tritare o macinare alimenti duri come cibi surgelati, ghiaccio, cereali, riso, spezie e caffè.

Descrizione prodotto Fig. A

1. Tasti di accensione (potenza I e II)
2. Coperchio
3. Unità lame
4. Perno di inserimento lame
5. Contenitore in vetro
6. Base antiscivolo
7. Corpo motore

Funzionamento

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, lavare bene il contenitore, il coperchio e l'unità lame, assicurandosi di risciacquarli e asciugarli accuratamente.

Posizionare il contenitore sulla base antiscivolo.

Inserire l'unità lame nell'apposita sede, in modo che combaci con il perno di inserimento, all'interno del contenitore.

Mettere gli alimenti da tritare nel contenitore, in una quantità tale da non superare il livello del pulsante sgancia lame.

Posizionare il coperchio sopra il contenitore e successivamente il corpo motore.

Inserire la spina nella presa di alimentazione.

Per far funzionare il tritatutto premere il tasto di accensione selezionando la potenza desiderata.

Non premere mai il tasto di accensione consecutivamente per più di 10 secondi.

Per spegnere l'apparecchio rilasciare il tasto di accensione.

Aspettare che le lame si siano fermate prima di sollevare il corpo motore e il coperchio.

Disinserire la spina dalla presa di corrente dopo l'uso.

Nota: Non tritare cibi duri come la noce moscata, il ghiaccio, etc. né i cibi succosi, come i pomodori, le pere, le pesche; né ingredienti che devono essere macinati finemente come i chicchi di caffè o il frumento. Non inserire mai liquidi all'interno del tritatutto.

Pulizia

Si consiglia di pulire l'apparecchio subito dopo l'uso, seguendo le seguenti istruzioni.

Scollegare la spina dalla presa.

Smontare completamente le parti dal corpo motore. In particolare:

Rimuovere il coperchio sfilandolo verso l'alto.

Rimuovere l'unità lame.

Togliere il contenitore dalla base antiscivolo.

Le parti lavabili in acqua sono solamente il contenitore, il coperchio e l'unità lame. Non usare detersivi granulosi e panni abrasivi, perché potrebbero danneggiare l'apparecchio.

Solo il contenitore può essere lavato in lavastoviglie.

Il corpo motore, il cavo e la spina devono essere puliti solamente con un panno umido.

Non immergere mai il corpo motore in acqua o in altri liquidi.

Accertarsi che l'apparecchio con tutte le sue parti siano asciutti prima del loro prossimo uso e prima di riporlo.

Dati tecnici

Potenza: 500W

Alimentazione: 220-240V ~ 50/60HZ

In un'ottica di miglioramento continuo, Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:

assistenza@beper.com

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Some warnings

Place the appliance on a plane and horizontal surface while using.

Do not use the appliance for more than 10 seconds.

Wait at least 3 second before using it again.

The blades inside the appliance are very sharp, handle with care while using it.

Do never touch the moving parts.

Do never leave the appliance without supervision when in use.

Do not remove the food from the bowl when the blade is still running.

Always wait the blade has completely stopped.

Do not put liquids into the appliance. Is suitable only for solid food.

Do never immerse the appliance, plug or cord into water or other liquids. Use a wet cloth for cleaning.

Hot food need to be cool down and not exceed 60°C.

Large food should be cut into 2/3cm pieces.

In order not to damage the blade, do not cut or grind hard food like frozen food, ice, cereal, rice, spices or coffee beans.

Description Fig. A

1. Switch button (power I and II)
2. Lid
3. Blade
4. Blade pin
5. Glass container
6. Anti-slip base
7. Motor housing

Use

Before using the appliance for the first time, wash the bowl, the lid, and the blade, rinse and wipe carefully.

Place the chopping container in the correct way on anti-slip base.

Insert the blade in its seat, so that it matches the insertion blade pin, inside the container.

Put the food into the chopping container, do not exceed the level of the unlock cutter.

Put the lid and then the motor housing onto the chopping container in the correct way.

Connect the appliance to the socket.

To operate the appliance, press down on the switch button by selecting the desired power.

Do never press on the switch button for more than 10 seconds.

To turn off the appliance release the switch button.

Wait until the blade has completely stopped and lift the motor housing and the lid.

Unplug the appliance after use.

Note: Avoid processing hard foods like nutmeg, ice, etc., nor juicy food like tomatoes, pears, peaches; nor ingredients which need to be finely ground such as coffee beans or wheat. Never place any liquids food into the chopping container.

Cleaning

It is recommended to wash the appliance immediately after use, following next points.

Unplug the appliance.

Completely disassemble the parts from the motor body. In particular:

Remove the lid by sliding it upwards.

Remove the blade unit.

Remove the container from the non-slip base.

The parts that can be washed in water are only the container, the lid and the blade unit. Do not use grainy detergents and abrasive cloths, as they could damage the appliance.

Only the container can be washed in the dishwasher.

The motor body, cable and plug must be cleaned only with a damp cloth.

Never immerse the motor body in water or other liquids.

Make sure that the appliance and all its parts are dry before their next use and before storing it.

Technical data

Power: 500W

Power supply: 220-240V ~ 50/60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Conseils d'utilisation

Placer l'appareil sur une surface plane et horizontale pendant l'utilisation.

Ne pas utiliser l'appareil de façon continue pendant plus de 10 secondes.

Attendre au moins 3 secondes avant de le remettre en marche.

La lame présente à l'intérieur de l'appareil est très affûtée ; faire attention et manipuler l'appareil avec soin.

Ne jamais toucher les parties en mouvement.

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.

Ne pas retirer les aliments du bol lorsque les lames sont en mouvement. Toujours attendre que les lames soient complètement arrêtées. Ne pas introduire de liquides à l'intérieur de l'appareil, est adapté uniquement aux aliments solides.

Ne jamais immerger l'appareil, la prise et le cordon d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides, nettoyés uniquement avec un chiffon humide.

Les aliments chauds à hacher doivent être refroidis et ne pas dépasser 60°C.

Les aliments de grandes dimensions doivent être coupés en morceaux de 2/3cm.

Pour éviter d'endommager les lames, ne pas hacher ou mouliner les aliments durs comme les aliments surgelés, glace, céréales, riz, épices ou café.

Description produit Fig. A

1. Bouton d'alimentation (puissance I et II)
2. Couvercle
3. Unité de lames
4. Broches d'insertion des lames
5. Récipient en verre
6. Base antidérapante
7. Unité moteur

Fonctionnement

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, bien laver le bol, le couvercle et la lame, bien rincer et sécher.

Placer le bol de façon correcte sur la base antidérapante.

Insérer la lame à l'intérieur du bol sur la broches d'insertion en appuyant vers.

Mettre les aliments dans le bol, sans dépasser le niveau de la lame.

Mettre le couvercle et l'unité moteur sur le bol de façon correcte.

Brancher la prise de courant.

Pour faire fonctionner l'appareil presse le bouton d'alimentation en sélectionnant la puissance souhaitée.

Ne jamais appuyer sur le bouton d'alimentation de façon continue pendant plus de 10 secondes.

Pour éteindre l'appareil relâcher le bouton d'alimentation.

Attendre que la lame soit à l'arrêt avant de soulever le couvercle.

Débrancher la prise du courant électrique après utilisation.

Nota: Ne pas hacher les aliments durs comme la noix de muscade, la glace, etc.; ni les aliments juteux, comme les tomates, les poires, les pêches ; ni les ingrédients qui doivent être moulus très finement comme le café ou le blé. Ne jamais mettre de liquides ou aliments juteux à l'intérieur du hachoir électrique.

Nettoyage

Il est conseillé de nettoyer l'appareil tout de suite après utilisation, en suivant les instructions.

Débrancher la prise de courant .

Démonter complètement les accessoires montés sur le moteur. En particulier :

Retirer le couvercle tirant vers le haut.

Retirer la lame.

Retirez le récipient de la base antidérapante.

Les parties lavables dans l'eau sont le bol, le couvercle et la lame. Ne pas utiliser de détergents granuleux et chiffons abrasifs, qui pourraient endommager l'appareil.

Uniquement le bol peut être lavé au lave-vaisselle.

Le moteur, le cordon et la prise doivent être nettoyés uniquement avec un chiffon humide.

Ne jamais immerger le moteur dans l'eau ou d'autres liquides. S'assurer que l'appareil et les accessoires soient bien secs avant l'utilisation.

Données techniques

Puissance: 500W

Alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz

Dans un souci d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine warnhinweise

Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.

Warnhinweise

Während des Gebrauchs stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Das Gerät nicht ununterbrochen länger als 10 Sekunden verwenden. Warten Sie mindestens 3 Sekunden, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

Die Klingen im Inneren des Gerätes sind sehr scharf; seien Sie vorsichtig bei der Handhabung der Klingen.

Berühren Sie niemals bewegliche Teile.

Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt solange es läuft.

Das erhaltene Produkt nicht bei laufenden Klingen aus der Schüssel nehmen.

Warten Sie immer, bis die Klingen vollständig still stehen.

Niemals Flüssigkeit im Innern des Universalmixers gießen; es ist nur für feste Nahrung geeignet.

Tauchen Sie nie das Motorgehäuse, den Stecker und den elektrischen Kabel ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch.

Heiße Nahrungsmittel die zerhackt werden sollen, müssen gekühlt werden und dürfen die 60°C nicht überschreiten.

Die großen Lebensmittel sollten in kleine Stücke geschnitten werden, 2/3 cm lang.

Um eine Beschädigung der Klingen zu vermeiden, keine harten Lebensmittel hacken wie Tiefkühlkost, Eis, Getreide, Reis, Gewürze und Kaffee.

Produktbeschreibung Fig. A

1. Ein- / Ausschalter (Leistung I und II)
2. Abdeckung
3. Klingen-Einheit
4. Klingenstift
5. Glasbehälter
6. Anti-Rutsch Basis
7. Motorgehäuse

Betrieb

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, waschen Sie das Glasbehälter, den Deckel und die Klingeneinheit, spülen und trocknen Sie sie gründlich.

Stellen Sie den Behälter auf eine rutschfeste Basis.

Stecken Sie die Klingen-Einheit in ihren Sitz, so dass es mit dem im Innern des Behälters befindlichen Einführungsstift zusammenpasst.

Die Lebensmittel die zu zerhacken sind in die Schale geben, in einer Menge die die Höhe der Ablösetaste für die Klingen nicht überschreitet.

Setzen Sie den Deckel und anschließend das Motorgehäuse auf den Behälter.

Den Stecker in die Steckdose einführen.

Um den Zerkleinerer zu bedienen, drücken Sie den Netzschalter, um die gewünschte Leistung auszuwählen.

Drücken Sie niemals die Power-Taste länger als 10 Sekunden.

Um das Gerät auszuschalten lassen Sie die Ein- / Ausschalter los.

Warten Sie, bis die Klingen aufgehört haben sich zu drehen, bevor Sie das Motorgehäuse und den Deckel abheben.

Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose nach dem Gebrauch.

Hinweis: Hacken Sie weder harte Lebensmittel wie Muskat, Eis, usw.; noch saftig Lebensmittel, wie Tomaten, Birnen, Pfirsiche; oder Zutaten, die fein gemahlen werden müssen wie Kaffeebohnen oder Weizen. Gießen Sie niemals Flüssigkeit oder saftige Lebensmittel im Inneren des Universalmixers.

Reinigung

Es ist ratsam, das Gerät sofort nach Gebrauch nach den Anweisungen zu reinigen.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Zerlegen Sie das Motorgehäuse vollständig in seine Einzelteile. Im Einzelnen:

Entfernen Sie den Deckel in dem Sie ihn nach oben ausziehen.

Entfernen Sie die Klingeneinheit.

Entfernen Sie das Behälter von der rutschfesten Basis.

Die im Wasser auswaschbaren Teile sind nur der Behälter, der Deckel und die Klingeneinheit. Verwenden Sie keine Scheuermittel und Scheuerlappen, da sie das Gerät beschädigen können.

Nur der Behälter kann in der Spülmaschine gereinigt werden.

Das Motorgehäuse, das Kabel und der Stecker dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Die Motoreinheit niemals ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten eintauchen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät und alle seine Teile, vor der nächsten Verwendung und vor der Lagerung, trocken sind.

Technische Daten

Leistung: 500W

Stromversorgung: 220-240V ~ 50/60 Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Advertencia de uso

Durante el uso, colocar el aparato en posición horizontal.

No utilizar el aparato ininterrumpidamente durante más de 10 segundos.

Esperar al menos 3 segundos antes de meterlo de nuevo en funcionamiento.

Las cuchillas del interior del aparato son muy afiladas; tener cuidado y utilizarlas con precaución.

No tocar nunca las zonas en movimiento.

No dejar nunca el aparato sin supervisión y cuidado mientras estás funcionando.

No extraer el producto elaborado del bol con las cuchillas en movimiento. Esperar que las cuchillas estén totalmente paradas.

Nunca inserte líquidos en el procesador de alimentos, es adecuado solo para alimentos sólidos.

No introducir nunca el cuerpo del motor, el enchufe y el cable eléctrico en agua u otros líquidos. Para la limpieza, utilizar un paño húmedo. Los alimentos calientes para triturar deben estar fríos y no deben superar los 60°C.

Los alimentos de grandes dimensiones deberán ser trozados en pedazos de unos 2/3cm.

Para evitar daños en las cuchillas, no triturar alimentos duros como alimentos congelados, hielo, cereales, arroz, especias o café.

Componentes Fig. A

1. Botón de encendido (potencia I y II)
2. Tapa
3. Cuchillas
4. Clavija de inserción cuchillas
5. Contenedor de vidrio
6. Base antideslizante
7. Cuerpo del motor

Funcionamiento

Antes de usar el aparato por primera vez, lave bien los componentes asegurándose de enjuagarlos y secarlos correctamente.

Colocar el recipiente en su lugar correctamente enfilándolo sobre la base antideslizante.

Introducir la zona de cuchillas en el lugar establecido en el interior del recipiente, presionando sobre la base y asegurándose de que queda enganchado.

Meter los alimentos para triturar en el recipiente, en una cantidad que no supere el nivel de las cuchillas.

Colocar la tapa sobre el recipiente y el cuerpo motor sobre la tapa de forma correcta quede alojado correctamente en su lugar.

Introducir el enchufe en la toma de alimentación.

Para operar el aparato, presione el botón de encendido para seleccionar la potencia deseada.

No presione el botón de encendido mas de 10 minutos consecutivamente.

Para apagar el aparato, suelte el botón de encendido.

Espere hasta que las cuchillas se hayan detenido antes de levantar el cuerpo del motor y la tapa.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente después de su uso.

Nota: No pique alimentos duros como nuez moscada, hielo, etc. ni alimentos jugosos, como tomates, peras, duraznos; ni ingredientes que necesitan ser finamente molidos como granos de café o trigo. Nunca inserte líquidos en la picadora.

Limpieza

Recomendamos limpiar el aparato inmediatamente después de su uso, siguiendo las instrucciones a continuación.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Desmontar completamente las partes del cuerpo del motor. En particular:

Retire la tapa deslizando hacia arriba.

Retire la unidad de cuchillas.

Retire el contenedor de la base antideslizante.

Las partes que se pueden lavar en agua son solo el recipiente, la tapa y la unidad de cuchillas. No utilice detergentes granulados ni paños abrasivos, ya que podrían dañar el aparato.

Solo el recipiente se puede lavar en el lavavajillas.

El cuerpo del motor, el cable y el enchufe deben limpiarse solo con un paño húmedo.

Nunca sumerja el cuerpo del motor en agua u otros líquidos.

Asegúrese de que el aparato y todas sus partes estén secos antes de su próximo uso y antes de guardarlo.

Datos técnicos

Potencia: 500W

Fuente de alimentación: 220-240V ~ 50/60Hz

En un objetivo de mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- Daños en el transporte o caídas accidentales.
- Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερισκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπέζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Συμβουλές χρήσης

Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια κατά τη χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα. Περιμένετε τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά. Οι λεπίδες στο εσωτερικό της συσκευής είναι πολύ αιχμηρές.

Να τις χειρίζεστε με προσοχή κατά τη χρήση τους.

Μην αγγίζετε ποτέ τα κινούμενα μέρη.

Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.

Μην αφαιρείτε το φαγητό από το μπολ όταν η λεπίδα είναι ακόμα σε λειτουργία. Πάντα να περιμένετε μέχρι η λεπίδα να σταματήσει τελείως.

Μην τοποθετείτε υγρά στη συσκευή. Είναι κατάλληλο μόνο για στερεά τρόφιμα.

Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή, το βύσμα ή το καλώδιο στο νερό ή σε άλλα υγρά. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για καθαρισμό.

Το ζεστό φαγητό πρέπει να κρυώσει και να μην υπερβεί τους 60°C.

Τα μεγάλα τρόφιμα πρέπει να κοπούν σε κομμάτια 2 / 3cm.

Για να μην καταστρέψετε τη λεπίδα, μην κόβετε ή αλέθετε σκληρά τρόφιμα όπως κατεψυγμένα τρόφιμα, πάγο, δημητριακά, ρύζι, μπαχαρικά ή κόκκους καφέ.

επιγραφή Εικ. Α

1. Διακόπτης (ισχύς I και II)
2. Καπάκι
3. Λεπίδα
4. Πείρος λεπίδας
5. Γυάλινο δοχείο
6. Αντιολισθητική βάση
7. Περίβλημα μοτέρ

Χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το μπολ, το καπάκι και τη λεπίδα, ξεπλύνετε και σκουπίστε προσεκτικά.

Τοποθετήστε το δοχείο κοπής με τον σωστό τρόπο στην αντιολισθητική βάση.

Τοποθετήστε τη λεπίδα στη θέση της, έτσι ώστε να ταιριάζει με τον πείρο της λεπίδας εισαγωγής, μέσα στο δοχείο.

Τοποθετήστε το φαγητό στο δοχείο κοπής, μην υπερβαίνετε το επίπεδο του ξεκλειδώματος.

Τοποθετήστε το καπάκι και στη συνέχεια το περίβλημα του μοτέρ πάνω στο δοχείο κοπής με το σωστό τρόπο.

Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

Για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, πατήστε το κουμπί διακόπτη, επιλέγοντας την επιθυμητή ισχύ.

Μην πιέζετε ποτέ το κουμπί διακόπτη για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, απελευθερώστε το κουμπί διακόπτη.

Περιμένετε έως ότου η λεπίδα σταματήσει τελείως και ανασηκώστε το περίβλημα του κινητήρα και το καπάκι.

Αποσυνδέστε τη συσκευή μετά τη χρήση.

Σημείωση: Αποφύγετε την επεξεργασία σκληρών τροφίμων όπως το μοσχοκάρυδο, ο πάγος κλπ., ή ζουμερών τροφίμων, όπως ντομάτες, αχλάδια, ροδάκινα ή συστατικών που πρέπει να αλέθονται, όπως κόκκοι καφέ ή σιτάρι. Ποτέ μην τοποθετείτε υγρά τρόφιμα στο δοχείο κοπής.

Καθάρισμα

Συνιστάται να πλένετε τη συσκευή αμέσως μετά τη χρήση, ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

Αποσυνδέστε τη συσκευή.

Αφαιρέστε πλήρως τα μέρη από το σώμα του μοτέρ. Συγκεκριμένα:

Αφαιρέστε το καπάκι σπρώχνοντας προς τα πάνω.

Αφαιρέστε τη μονάδα λεπίδων.

Αφαιρέστε το δοχείο από την αντιολισθητική βάση.

Τα μέρη που μπορούν να πλυθούν με νερό είναι μόνο το δοχείο, το καπάκι και η μονάδα λεπίδων.

Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά με κόκκους και λειαντικά υφάσματα, καθώς θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

Μόνο το δοχείο μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο πιάτων.

Το σώμα του μοτέρ, το καλώδιο και το βύσμα πρέπει να καθαρίζονται μόνο με ένα υγρό πανί.

Ποτέ μην βυθίζετε το σώμα του μοτέρ στο νερό ή σε άλλα υγρά.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή και όλα τα μέρη της είναι στεγνά πριν από την επόμενη χρήση και πριν την αποθηκεύσετε.

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 500W

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Για λόγους βελτίωσης, η Berper διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της berper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Berper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθησει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Berper της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priză dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Avertisment

Pentru utilizare puneți aparatul pe o suprafață netedă și orizontală.

Nu folosiți aparatul mai mult de 10 secunde.

Așteptați cel puțin 3 secunde înainte de a folosi aparatul din nou.

Lamele din interiorul aparatului sunt foarte ascuțite, la folosire manipulați-le cu grijă.

Nu atingeți niciodată părțile în mișcare.

Nu lăsați aparatul niciodată nesuspravegheat când este pus în funcțiune.

Nu îndepărtați alimentele din vas când încă se învârte lama. Așteptați întotdeauna până lama se oprește complet.

Nu puneți lichide în aparat. Este potrivit numai pentru alimente solide.

Nu cufundați niciodată aparatul, ștecherul ori cablul în apă ori alte lichide. Pentru curățare folosiți un prosop ud.

Alimentele fierbinți trebuie să se răcească și să nu depășească 60°C.

Alimentele mari ar trebui tăiate în bucăți de 2/3cm.
Pentru a nu deteriora lama, nu tăiați ori tocați alimente tari precum alimente congelate, gheață, cereale, orez, condimente ori boabe de cafea.

Descriere Fig. A

1. Buton comutator (puterea I și II)
2. Capac
3. Lamă
4. Acul lamei
5. Recipient din sticlă
6. Bază antialunecare
7. Carcasă motor

Utilizare

Înainte de folosirea aparatului pentru prima dată, spălați recipientul, capacul și lama, clătiți-le și ștergeți-le cu grijă.

Puneți recipientul tocătorului în mod corespunzător pe baza antialunecare.

Inserați lama în locul ei, astfel ca să se potrivească cu inserția acului lamei, din interiorul recipientului.

Puneți alimentele în recipientul tocătorului, nu depășiți nivelul tăietorului de deblocare.

Puneți corect capacul iar apoi carcasa motorului pe recipientul tocătorului.

Conectați aparatul la priză.

Pentru utilizarea aparatului apăsați în jos butonul comutator prin alegerea puterii dorite.

Nu apăsați niciodată butonul comutator mai mult de 10 secunde.

Pentru a opri aparatul eliberați butonul comutator.

Așteptați până lama se oprește complet și ridicați carcasa motorului și capacul.

După utilizare deconectați aparatul.

Notă: Evitați prelucrarea alimentelor tari precum nucșoara, gheața etc, precum a alimentelor suculente precum roșiile, perele, piersicile; respectiv ingrediente care trebuie măcinate fin precum boabele de cafea ori grâul. Nu puneți niciodată niciun fel de aliment lichid în recipientul tocătorului.

Curățare

Este recomandat să spălați aparatul imediat după folosire, urmărind următoarele puncte.

Deconectați aparatul.

Dezasamblați complet părțile de pe carcasa motorului. În special:

Îndepărtați capacul prin glisarea acestuia în sus.

Îndepărtați unitatea de lame.

Îndepărtați recipientul de pe baza antialunecare.

Părțile care pot fi spălate în apă sunt doar recipientul, capacul și unitatea de lame. Nu folosiți detergenți granulați ori prosoape abrazive, deoarece acestea ar putea deteriora aparatul.

Doar recipientul poate fi spălat în mașina de spălat vase.

Carcasa motorului, cablul și ștecherul pot fi curățate doar cu un prosop umed.

Nu cufundați niciodată carcasa motorului în apă sau alte lichide.

Asigurați-vă că aparatul și toate părțile acestuia sunt uscate înainte de următoarea utilizare și înainte de depozitarea lor.

Date tehnice

Putere: 500W

Alimentare: 220-240V ~ 50/60Hz

Pentru orice motiv de îmbunătățire, Beper își rezervă dreptul de a modifica ori îmbunătăți produsul fără nicio notificare.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barată de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos: Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Všeobecné bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohříváčů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přerízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Informace pro použití

Při používání umístěte spotřebič na rovný a vodorovný povrch.

Nepoužívejte spotřebič déle než 10 sekund.

Před dalším použitím počkejte alespoň 3 sekundy.

Čepele uvnitř spotřebiče jsou velmi ostré, při práci s nimi zacházejte opatrně.

Nikdy se nedotýkejte pohyblivých částí.

Při používání nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.

Nevyjímejte jídlo z mísy, pokud je nůž stále v chodu. Vždy počkejte, až se čepel zcela zastaví.

Do zařízení nelijte tekutiny. Přístroj je vhodný pouze pro pevné potraviny.

Nikdy neponořujte spotřebič, zástrčku nebo kabel do vody nebo jiných tekutin. K čištění použijte vlhký hadřík.

Horké jídlo musí být před mixováním vychlazeno a teplota nesmí překročit 60°C.

Velké jídlo by mělo být nakrájeno na 2 až 3 cm kousky. Aby nedošlo k poškození čepele, nemixujte ani nedrťte tvrdé potraviny, jako jsou mražené jídlo, led, cereálie, rýže, koření nebo kávová zrna.

Popis Obr. A

1. Spínací tlačítko (napájení I a II)
2. Víko
3. Čepel
4. Zakončení čepele
5. Skleněná nádoba
6. Protiskluzová základna
7. Tělo motoru

Použití

Před prvním použitím spotřebiče omyjte miskou, víko a čepel, pečlivě opláchněte a otřete.

Nádobu umístěte správným způsobem na protiskluzovou základnu.

Vložte čepel do svého sedla tak, aby odpovídala čepu zaváděcí čepele, uvnitř nádoby.

Vložte jídlo do nádoby, nepřekračujte doporučenou úroveň.

Nasadte víko a poté kryt motoru na nádobu správným způsobem.

Připojte spotřebič do zásuvky.

Chcete-li spotřebič zapnout, stiskněte přepínač a vyberte požadovaný výkon.

Nikdy nedrťte tlačítko na déle než 10 sekund.

Chcete-li přístroj vypnout, uvolněte tlačítko.

Počkejte, až se čepel zcela zastaví a zvedněte kryt motoru a víko.

Po použití spotřebič odpojte ze zásuvky.

Poznámka: Vyvarujte se zpracování tvrdých potravin, jako jsou muškátový oříšek, led atd., Nezpracovávejte ani šťavnaté potraviny, jako jsou rajčata, hrušky, broskve, stejně tak nezpracovávejte ani přísady, které musí být jemně mleté, jako jsou kávová zrna nebo pšenice. Do nádoby nikdy nedávejte žádné tekuté jídlo.

Čištění

Doporučuje se přístroj ihned po použití umýt.

Odpojte spotřebič ze sítě.

Kompletně demontujte díly z těla motoru.

Zejména:

Sejměte víko jeho posunutím nahoru.

Vyjměte jednotku čepele.

Vyjměte nádobu z protiskluzové základny.

Části, které lze mýt ve vodě, jsou pouze nádoba, víko a jednotka čepele. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky a abrazivní látky, protože by mohly poškodit spotřebič.

V myčce lze mýt pouze nádobu.

Tělo motoru, kabel a zástrčka se musí čistit pouze vlhkým hadříkem.

Nikdy neponořujte tělo motoru do vody nebo jiných tekutin.

Před dalším použitím a před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič a všechny jeho součásti suché.

Technická data

Výkon: 500 W

Napájení: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Z jakýchkoli důvodů zlepšení si společnost Beper vyhrazuje právo produkt bez předchozího upozornění upravit nebo vylepšit.

Mixér se skleněnou nádobou Pokyny pro bezpečnost a použití



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena.

Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenes odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou částí výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Gebruiksadvies

Plaats het apparaat tijdens het gebruik op een vlak en horizontaal oppervlak.

Gebruik het apparaat niet langer dan 10 seconden.

Wacht ten minste 3 seconden voordat u het weer gebruikt.

De messen in het apparaat zijn zeer scherp, ga voorzichtig te werk tijdens het gebruik.

Raak de bewegende delen nooit aan.

Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter tijdens het gebruik.

Haal het voedsel niet uit de kom als het mes nog loopt. Wacht altijd tot het mes volledig is gestopt.

Doe geen vloeistoffen in het apparaat. Is alleen geschikt voor vast voedsel.

Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik voor de reiniging een natte doek.

Hete levensmiddelen moeten worden afgekoeld en mogen niet warmer zijn dan 60°C.

Grote gerechten moeten in stukken van 2/3 cm worden gesneden.

Om het mes niet te beschadigen, mag u geen harde levensmiddelen zoals diepvriesproducten, ijs, granen, rijst, kruiden of koffiebonen snijden of malen.

Beschrijving Afb. A

1. Schakelaarknop (vermogen I en II)
2. Deksel
3. Mes
4. Messenpin
5. Glazen kom
6. Antislipbasis
7. Motorbehuizing

Gebruik

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, wast u de kom, het deksel en het mes, spoelt u het af en veegt u het voorzichtig schoon.

Plaats het hakreservoir op de juiste manier op een antislipbodem.

Steek het mes in zijn zitting, zodat het overeenkomt met de messenpin, in de bak.

Plaats het voedsel in de hakselbak, ga niet verder dan het niveau van de ontgrendelingsnijder.

Plaats het deksel en vervolgens de motorbehuizing op de juiste manier op de hakselbak.

Sluit het apparaat aan op het stopcontact.

Om het apparaat te bedienen, drukt u op de schakelaarknop door het gewenste vermogen te kiezen.

Druk nooit langer dan 10 seconden op de schakelaarknop.

Om het apparaat uit te schakelen laat u de schakelaarknop los.

Wacht tot het mesblad volledig is gestopt en til de motorbehuizing en het deksel op.

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact na gebruik.

Let op: Vermijd het verwerken van harde voedingsmiddelen zoals nootmuskaat, ijs, etc., noch sappige voedingsmiddelen zoals tomaten, peren, perziken; noch ingrediënten die fijngemalen moeten worden zoals koffiebonen of tarwe. Plaats nooit vloeibare levensmiddelen in de hakselbak.

Schoonmaken

Het is aan te raden om het apparaat direct na gebruik te wassen, waarbij de volgende punten in acht moeten worden genomen.

Trek de stekker uit het stopcontact.

Demonteer de onderdelen volledig van het motorblok. In het bijzonder:

Verwijder het deksel door het naar boven te schuiven.

Verwijder de messeneenheid.

Verwijder de bak van de antislipbodem.

De onderdelen die in water kunnen worden gewassen zijn alleen de bak, het deksel en de messenunit. Gebruik geen korrelige reinigingsmiddelen en schurende doeken, want die kunnen het apparaat beschadigen.

Alleen de glazen kom kan in de vaatwasser worden afgewassen.

Het motorblok, de kabel en de stekker mogen alleen met een vochtige doek worden gereinigd.

Dompel het motorblok nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Zorg ervoor dat het apparaat en alle onderdelen ervan droog zijn voor het volgende gebruik en voordat u het opbergt.

Technische gegevens

Vermogen: 500W

Stroomvoorziening: 220-240V ~ 50/60Hz

Om verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi drošības padomi

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamiem negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārlicinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Pirms ierīces pievienošanas pārlicinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktligzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam.

Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārlicinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām

Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārlicinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru marķētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegta.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumsos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietus, vējš, sniegs, krusa.

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Nelaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti.

Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliecinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas
Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Drošības padomi

Lietošanas laikā novietojiet ierīci uz plakanas un horizontālas virsmas.

Nelietojiet ierīci ilgāk par 10 sekundēm.

Pirms atkal izmantojat, nogaidiet vismaz 3 sekundes.

Asmeņi ierīces iekšpusē ir ļoti asi, rīkojieties ar tiem uzmanīgi.

Nekad nepieskarieties ierīces kustīgajām detaļām.

Lietošanas laikā nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības.

Neizņemiet ēdienu no blāvas, kamēr asmens darbojas. Vienmēr nogaidiet, līdz asmens pilnībā apstājas.

Nelejiet ierīcē šķidrumus. Ierīce piemērota tikai cietā ēdiena smalcināšanai.

Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci, kontaktdakšu vai vadu ūdenī vai citos šķidrumos. Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu.

Karstā pārtika ir jāatdzesē un tās temperatūra nedrīkst pārsniegt 60 °C.

Lielus ēdiena gabalus pirms smalcināšanas vajadzētu sagriezt 2 / 3cm gabaliņos.

Lai nesabojātu asmeni, negrieziet un nemaliet cietu ēdienu, piemēram, saldētu pārtiku, ledu, graudaugus, rīsus, garšvielas vai kafijas pupiņas.

Apraksts Fig. A

1. Slēdža poga (jauda I un II)
2. Vāks
3. Asmens
4. Asmens ievietošanas tapa
5. Stikla trauks
6. Neslīdoša pamatne
7. Motora korpus

Lietošana

Pirms ierīces pirmās lietošanas nomazgājiet trauku, vāku un asmeni, rūpīgi izskalojiet un noslaukiet tos.

Pareizā veidā novietojiet smalcināšanas trauku uz neslīdošas pamatnes.

Ievietojiet asmeni tādā veidā, lai tas sakristu ar ievietošanas tapu konteinera iekšpusē.

Ielieciet ēdienu smalcināšanas traukā, nepārsniedziet griezēja atbloķēšanas līmeni.

Pareizi uzlieciet vāku un pēc tam motora korpusu uz smalcināšanas trauka.

Pievienojiet ierīci kontaktligzdai.

Lai darbinātu ierīci, nospiediet slēdža pogu, izvēloties vēlamu jaudu.

Nekad neturiet nospiestu slēdža pogu ilgāk par 10 sekundēm.

Lai izslēgtu ierīci, atlaidiet slēdža pogu.

Pagaidiet, līdz asmens ir pilnībā apstājies, un paceliet motora korpusu un vāku.

Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Piezīme: Izvairieties no cietu pārtikas produktu, piemēram, muskatriekstu, ledus utt., kā arī tādu sulīgu produktu kā tomāti, bumbieri, persiki pārstrādes; nesmalciniet arī tādas sastāvdaļas, kā piemēram, kafijas pupiņas vai kviešu graudi. Nekad nelieciet šķidrū pārtiku smalcināšanas traukā.

Tīrīšana

Ieteicams ierīci mazgāt tūlīt pēc lietošanas, ievērojot sekojošos norādījumus.

Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Pilnīgi atvienojiet detaļas no motora korpusa. Sekojoši:

Noņemiet vāku, bīdot to uz augšu.

Noņemiet asmeņu bloku.

Noņemiet trauku no neslīdošas pamatnes.

Daļas, kuras var mazgāt ūdenī, ir tikai: trauks, vāks un asmeņu bloks. Nelietojiet graudainus mazgāšanas līdzekļus un abrazīvas drānas, jo tie var sabojāt ierīci.

Trauku mazgājamā mašīnā var mazgāt tikai trauku.

Motora korpusu, kabeli un kontaktdakšu tīriet tikai ar mitru drānu.

Nekad neiegremdējiet motora korpusu ūdenī vai citos šķidrumos.

Pirms nākamās lietošanas un pirms glabāšanas pārlicinieties, ka ierīce un visas tās daļas ir sausas.

Tehniskie dati

Jauda: 500W

Barošanas avots: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ Beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beperi.

E-pasts assistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Opšti saveti za bezbednost

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre prve upotrebe uređaja.

Pažljivo pročitajte sledeća uputstva, jer vam ona pružaju korisne bezbednosne informacije o ugradnji, upotrebi i održavanju i pomažu vam da izbegnete nesreće i moguće nezgode.

Uklonite ambalažu i proverite da li je aparat neoštećen, sa posebnom pažnjom na kabl.

Delovi ambalaže (plastične kese, polistiren itd.) ne bi trebalo da su dostupni deci jer su potencijalni izvor opasnosti.

Preporučuje se da ovaj materijal od pakovanja ne odlažete sa kućnim otpadom, već da ga dostavite u odgovarajuće mesto za sakupljanje ili uništavanje otpada, tražeći eventualne informacije od menadžera sanitarnog odeljenja vaše opštine.

Pre povezivanja uređaja, uverite se da mrežni napon odgovara podacima navedenim na nalepnici.

Ako utikač ne odgovara utičnici samo kvalifikovano osoblje ga može zameniti drugim odgovarajućim utikačem.

Nemojte vući kabl iz utičnice da biste isključili uređaj.

Uverite se da kabl za napajanje nikada ne dolazi u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti ovaj uređaj ukoliko je kabl oštećen. Ako je kabl oštećen mora ga zameniti proizvođač, serviser ili slično kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.

Ovaj uređaj priključujte samo na naizmeničnu struju.

Generalno, ne preporučuje se upotreba adaptera sa više utikača i/ ili dodataka; ukoliko su neophodni, koristite samo jednostavne ili višestruke adaptere i produžne u skladu sa važećim bezbednosnim standardima, pazeći da se ne prekorači ograničenje kapaciteta apsorpcije koje je označeno na jednostavnim adapterima i produžecima i ograničenje maksimalne snage označene na višestrukom adapteru.

Ovaj aparat je namenjen samo svojoj posebnoj nameni.

Bilo koja druga upotreba smatra se nepravilnom i samim tim opasnom. Proizvođač ne može biti odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, pogrešnom ili neopreznom upotrebom.

Da biste izbegli rizik od pregrevanja, preporučuje se potpuno odmotavanje kabla za napajanje i isključivanje uređaja iz utičnice kada se ne koristi. Pre čišćenja, uvek isključite aparat iz struje.

Da biste se zaštitili od strujnog udara, kabl, utikač ili bilo koji deo uređaja nemojte potapati u vodu ili druge tečnosti.

Nemojte držati uređaj ukoliko su vam mokre ruke ili noge.

Nemojte držiti aparat bosim.

Nemojte izlagati uređaj atmosferskim uticajima kao što su kiša, vetar, sneg, grad.

Nemojte upotrebljavati uređaj u blizini eksploziva, lako zapaljivih materijala, gasova, plamena, grejača.

Nemojte dozvoliti deci, osobama sa invaliditetom ili svim osobama bez iskustva i znanja da koriste uređaj ako nisu pravilno nadgledani. Neophodan je strog nadzor kada aparat koriste deca ili je u njihovoj blizini.

Pazite da se deca ne igraju ovim uređajem.

Ako odlučite da uređaj više nećete koristiti, onesposobite ga jednostavnim presecanjem kabla za napajanje nakon isključivanja kabla iz utičnice.

Sve opasne delove takođe učinite neupotrebljivim, posebno za decu koja bi se mogla igrati aparatom.

Neka upozorenja

Uređaj postavite na vodoravnu i stabilnu površinu tokom upotrebe. Nemojte koristiti aparat duže od 10 sekundi. Sačekajte najmanje 3 sekunde pre ponovne upotrebe.

Sečivo unutar uređaja je vrlo oštro, budite pažljivi dok ga koristite.

Nemojte dodirivati pokretne delove.

Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora tokom upotrebe.

Nemojte vaditi hranu iz posude dok sečivo još uvek radi. Uvek sačekajte da se oštrice potpuno zaustave.

Nemojte stavljati tečnosti u uređaj. Pogodan je samo za čvrstu hranu.

Nemojte potapati uređaj, utikač ili kabl u vodu ili druge tečnosti. Za čišćenje koristite vlažnu krpu.

Vruća hrana za seckanje treba da se ohladi i da ne prelazi 60°C.

Veliku hranu treba iseći na komade od 2-3 cm.

Da ne biste oštetili sečivo, nemojte seckati tvrdu hranu poput smrznute hrane, leda, žitarica, pirinča, začina ili kafe.

Opis proizvoda - slika A

1. Prekidač (snaga I i II)
2. Poklopac
3. Sečiva
4. Igla za postavljanje sečiva
5. Staklena posuda
6. Neklizajuća podloga
7. Kućište motora

Upotreba

Pre prve upotrebe aparata operite posudu, poklopac i sečiva, pažljivo isperite i obrišite. Postavite posudu za seckanje na ispravan način na neklizajuću podlogu.

Ubacite sečiva unutar posude tako da se podudara sa iglom za postavljanje sečiva.

Stavite hranu u posudu za seckanje, nemojte prelaziti nivo dugmeta za otpuštanje sečiva.

Postavite poklopac, a zatim kućište motora na posudu za seckanje. Uključite aparat u struju.

Da biste pokrenuli seckalicu, pritisnite prekidač odabirom željene snage. Nemojte pritiskati prekidač duže od 10 sekundi.

Da biste isključili uređaj, otpustite prekidač.

Sačekajte dok se sečiva potpuno ne zaustave i podignite kućište motora i poklopac.

Isključite aparat iz struje nakon upotrebe.

Napomena: Izbegavajte obradu tvrde hrane poput muskatnog oraščića, leda itd., ili sočne hrane poput paradajza, krušaka, breskvi; niti sastojaka koji treba da budu fino usitnjeni, poput zrna kafe ili pšenice. Nemojte sipati tečnu hranu u posudu za seckanje.

Čišćenje

Poželjno je očistiti aparat odmah nakon upotrebe.

Isključite aparat iz struje.

Uklonite kućište motora.

Uklonite poklopac povlačenjem prema gore.

Uklonite sečivo.

Uklonite posudu sa neklizajuće podloge.

Delovi koji se mogu oprati u vodi su samo posuda, poklopac i sečivo. Nemojte koristiti zrnaste deterdžente i abrazivne krpe, jer mogu oštetiti uređaj.

Samo staklenu posudu možete prati u mašini za pranje sudova.

Motor, kabl i utikač se moraju čistiti samo vlažnom krpom.

Nikada nemojte potapati motor u vodu ili druge tečnosti.

Uverite se da su aparat i svi njegovi delovi suvi pre sledeće upotrebe i pre skladištenja.

Tehnički podaci

Snaga: 500W

Napajanje: 220-240V ~ 50/60Hz

U cilju kontinuiranog poboljšanja, Beper zadržava pravo da vrši izmene ili poboljšava proizvod bez ikakvog obaveštenja.



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlažete, mora sakupljati odvojeno.

POTVRDA O GARANCIJI

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i DA NE BISTE PONIŠTILI garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

USLOVI GARANCIJE

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

Zbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno.

U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru

Beper. E-mail assistenza@beper.com

Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

YOU MIGHT ALSO LIKE

4in1 Hand Blender Set

Cod.: P102FRU150

Speeds selectable by adjusting knob
Pulse operation to achieve optimal consistency
Turbo function for maximum power
4 accessories included:
Hand blender with 4 stainless steel blades
500 ml chopper with stainless steel blades
Stainless steel whips for whipping
700 ml graduated beaker



YOU MIGHT ALSO LIKE

USB Rechargeable Food Chopper

Cod.: P102ROB050

- Cordless operation
- 3 stainless steel blades
- 250 ml bowl capacity
- Push switch
- Autonomy up to 20 cycles with 5 hours recharge



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

